



HISPANIC LEAGUE
25th ANNIVERSARY

Enriching Lives, Embracing Multiculturalism

Please print in your preferred language. (Spanish is below)

**SEPTEMBER 23, 2017
11:00 AM to 7:00 PM
Downtown Winston-Salem, NC**

**Hispanic League
25th Anniversary
Booth: Artisan & Craft Vendors**

Be part of our 25th annual Fiesta, the largest one-day Hispanic street festival in the Piedmont Triad with an average attendance between 20,000 to 25,000 people. Fiesta has become a true Winston-Salem family tradition, a key community event that celebrates diversity, Hispanic heritage, and cross-cultural understanding among all people of the Piedmont Triad.

Fiesta features: international musical talent, folk dance performances, well-known personalities, and a children's area full of fun activities. The food court offers a variety of authentic Latin American foods, and the arts and crafts area offers a variety of hand-made and imported goods as well as an area of Latin American art exhibitors from the Piedmont Triad.

This Arts and Crafts Plaza specifically for our Artisan and Craft Vendors will be located on Spruce street in front of the Milton Rhodes Center for the Arts. *Spaces are available, and if interested please contact Julissa McGiver. Ingrid's contact information is below.*

Please contact:

Julissa McGiver, Arts and Crafts Coordinator
240.672.7057 (Cell)
julimrs323@hotmail.com

Please mail contracts and checks to:

Hispanic League
Attn: Mari Jo Turner, Executive Director
American Red Cross Building
690 Coliseum Drive
Winston-Salem, NC 27106

Improve the quality of life for Hispanics/Latinos through promoting community inclusion, education, health and multicultural understanding



Saturday, September 23, 2017 from 11:00 a.m. to 7:00 p.m.

VENDOR CONTRACT – FIESTA 2017

THIS AGREEMENT is entered into this _____ **2017** by and between The Hispanic League; address 690 Coliseum Dr., Winston-Salem, NC 27106 (hereinafter referred to as "ORGANIZER") and **Vendor Name:** _____; **address** _____ (herein referred to as "Vendor"). In consideration of the mutual covenants and obligations set forth herein and other good and valuable consideration, the receipt and sufficiency of which are hereby acknowledged, the parties hereto agree as follows:

1. **THE EVENT:** ORGANIZER is producing, promoting and presenting the FIESTA 2017 in streets of downtown Winston-Salem, North Carolina, **on September 23, 2017** (hereinafter referred to as "Event").
2. **TERM:** This Agreement shall begin upon the execution of this Agreement by the parties hereto and shall end upon the closing of the books and records of the Event, but no later than September 23, 2017.
3. **VENDOR BENEFITS:** In consideration of the Vendor fee and type/level mentioned in Paragraph 4 below, ORGANIZER shall provide the Vendor benefits: booth type & location / marketing & advertising acknowledgement, and website recognition.

Single booths (10x10) include one 6-foot table and 2 chairs. **Vendor can order additional chairs for \$5 each or additional tables for \$15 each.** Please indicate amount and cost of the additional tables and chairs in #4 below.

4. **VENDOR FEE:** Vendor has agreed to purchase the below indicated type of vendor package (**please check boxes that apply**)

| | Vendor Type | General Pricing (Cash/ Check/ Money Order) | General Pricing (Credit Card) | After 08/23/17 (Cash/ Check/ Money Order) | After 08/23/17 (Credit Card) | TOTAL |
|---|-----------------------------|---|--------------------------------------|--|-------------------------------------|--------------|
| <input type="checkbox"/> | Artisan Vendor | \$175.00 | \$185 | \$200.00 | \$210 | |
| <input type="checkbox"/> | Craft Vendor | \$175.00 | \$185 | \$200.00 | \$210 | |
| <input type="checkbox"/> | Additional Tables \$15 each | \$15 x | | _____ = | | |
| <input type="checkbox"/> | Additional Chairs \$5 each | \$5 x | | _____ = | | |
| TOTAL Payment DUE to the Hispanic League | | | | | | |
| NO LATER THAN WEDNESDAY, AUGUST 23, 2017 | | | | | | |



Sponsor Initials: _____

The total fee for FIESTA 2017 due to the HISPANIC LEAGUE no later than **WEDNESDAY, AUGUST 23, 2017** is \$ _____
(Written in Words: _____).

This includes:

- Any additional fees for extra tables/chairs.

Vendors will receive notification of booth assignment by email no later than September 12, 2017.

5. **BOOTH SET-UP AND REMOVAL:** Vendor may begin setting up their assigned booths **beginning at 8:00 am** and must remove all vehicles from the Fiesta site **by 10:00 am** on Saturday, September 23, 2017. Further set-up and access instructions will be provided by e-mail prior to the event. Vendor shall have its booth open and available to the public by 11 am on September 23, 2017, and remain open and available during the operating hours of the event. Vendor shall not dismantle its booth or exhibit or pack up its displays or merchandise prior to the closing of the Event, 7:00 pm, without express permission of the Logistics Coordinator appointed by FIESTA.
6. **SECURITY:** Vendor is responsible for its own security with respect to cash or other forms of monies collected by Vendor and ORGANIZER will not be responsible for same.
7. **DAMAGES:** ORGANIZER will not be responsible for any damage, accidents, or injury that may happen to Vendor or its agents, employees, representatives or spectators and any and all other participants and/or their property from any cause whatsoever arising out of this Agreement, the Vendor's lease of space at the Event, or resulting from the Event.
8. **INDEMNIFICATION:**
 - a. Vendor will indemnify ORGANIZER and the City of Winston-Salem against any damage or expense relating to bodily injury or death of any person or damage to real and/or tangible personal property, libel, or slander incurred which is caused by the Vendor, its agents, employees, representatives or spectators.
 - b. Vendor further agrees to indemnify and hold harmless ORGANIZER and the City of Winston-Salem from and against all claims, liabilities, losses, damages, and expenses incurred (including reasonable legal fees and disbursements of counsel), joint or several (including actions or proceedings in respect thereof), relating to or arising out of this Agreement or the Vendor's lease of space at the Event.
 - c. The provisions of paragraph 7 are intended to apply in all circumstances, regardless of the grounds or nature of any claim asserted (including contract, statute, any form of negligence, whether of ORGANIZER, the Vendor, or others, tort, strict liability or otherwise) and whether or not the party seeking indemnification was advised of the possibility of the damage or loss asserted, to the extent not contrary to applicable law.
9. **INSURANCE:** During the performance of the work under this Agreement, Vendor shall maintain the following insurance:
 - a. General Liability Insurance, including but not limited to coverage for all premises and non-premises operations, independent contractors, broad form property damage coverage, personal injury liability protection including coverage relating to employment of persons, contractual liability protection, and products and completed operations coverage. This insurance shall provide bodily injury limits of not less than \$1,000,000 for each occurrence and with property damage limits of not less than \$1,000,000 for each occurrence.
 - b. If applicable, Worker's Compensation Insurance in accordance with statutory requirements and Employer's Liability Insurance with limits of not less than \$100,000 for each occurrence. In case any service is subcontracted, Vendor shall require the Contractor similarly to provide Worker's Compensation OR Employer's Liability Insurance, as appropriate, for all of the Contractor's employees to be engaged in such work. This Agreement shall be void and of no effect unless Vendor shall secure and keep in effect during the term of this Agreement the Vendor's compliance with the provisions of the Worker's Compensation laws of the State of North Carolina.



(336) 770-1228 • 690 Coliseum Drive, Winston-Salem NC 27106 • www.hispanicleague.org

julimrs323@hotmail.com • 240.672.7057

Sponsor Initials: _____

Vendor shall furnish to ORGANIZER certificates of insurance for all of the insurance coverage described herein no later than Wednesday, AUGUST 23, 2017 and certified copies of any amendments and/or renewals to the policies which occur thereafter. At least thirty (30) days written notice shall be given to ORGANIZER prior to any cancellation, modification or non-renewal of any insurance required under this Agreement. In the event that Vendor does not have General Liability Insurance in the amounts specified above and does not wish to purchase event specific insurance, Vendor may submit the signed FIESTA 2017 INSURANCE WAIVER FORM with this contract.

10. CANCELLATION POLICY: ORGANIZER intends that the Event shall take place rain or shine. Other than as set forth in Paragraph 12, below, the Event shall not be canceled. No refunds shall be given on account of weather or for any other reason.

- a. ORGANIZER reserves the right to rescind and cancel this Agreement and remove any Vendor or representative who performs an act, which, in the opinion of the ORGANIZER, detracts from the dignity of the Event or is objectionable, unethical, or inappropriate for the purpose of the Event. Should this occur, all monies paid by Vendor shall be retained by ORGANIZER.

11. FORCE MAJEURE:

- b. If the performance of any part of this Agreement by either party is prevented, hindered, delayed or otherwise made impracticable by reason of any flood, riot, fire, judicial or governmental action, labor disputes, act of God or any other causes beyond the control of either party, that party shall be excused from such performance to the extent that it is prevented, hindered or delayed by such causes, provided, however, that performance shall resume as soon as reasonably feasible thereafter.
- c. In the event that the exhibit area or any part thereof shall be destroyed or damaged by fire, rain, wind, natural disaster or other cause, or if by reason of government restriction, the use of said premises or the conducting of the Event is prevented, either before, during or after the Event, Vendor waives any claim for damages or compensation which might arise by reason thereof, except the return of the booth fees if Event is canceled prior to starting date. No refund will be awarded if the Event is canceled while in progress.

12. VENDOR AND VENDOR POLICY:

Please be aware of the following conditions. Failure to adhere to these conditions may result in the Vendor being asked to leave FIESTA.

- d. Vendor cannot sell nor distribute free of charge at Fiesta 2017, any of the following items: water, soft drinks or any type of beverage.
- e. Vendor is NOT AUTHORIZED to distribute any literature or other materials outside of their assigned booth area (no more than 10' from actual booth).
- f. Sales of items may be made only at the discretion of the Hispanic League.
- g. Vendor will leave assigned booth area (including chairs and tables) clean and undamaged and must dispose of garbage properly and not leave garbage on the street.
- h. The Hispanic League, its Fiesta 2017 organizers and Vendor assume no responsibility for theft, loss or damage to any of the Vendor' property.

13. ENTIRE AGREEMENT, AMENDMENTS, AND WAIVERS: Vendor agrees to abide by the additional terms and conditions set forth below and acknowledges that the additional terms and conditions are material elements of the parties' Agreement. This Agreement constitutes and contains the entire agreement between the Parties, and supersedes any and all prior negotiations, conversations, correspondence, understandings, and letters respecting the subject matter hereof. The section headings contained in this Agreement are for reference purposes only and shall not affect in any way the meaning or interpretation of this Agreement. This Agreement may only be amended or modified by written document that is signed by both Parties. Failure by either Party to enforce any term of this Agreement shall not be deemed a waiver of future enforcement of that or any other term in this Agreement or any other agreement that may be in place between the Parties.



(336) 770-1228 • 690 Coliseum Drive, Winston-Salem NC 27106 • www.hispanicleague.org

julimrs323@hotmail.com • 240.672.7057

Sponsor Initials: _____

IN WITNESS WHEREOF, the parties hereto have set their hands and seal on the date first above written.

Signature: _____
By: Mari Jo Turner
Executive Director
Hispanic League
336.770.1228
marijo@hispanicleague.org
Date: _____

Signature: _____
By: _____
PRINT Name of Vendor Representative
Title: _____
Phone Number: _____
E-Mail: _____
Date: _____

Please mail signed contract and check or money order (*Please make checks payable to HISPANIC LEAGUE*) to:
Hispanic League 690 Coliseum Drive, Winston-Salem, NC 27106
OR Scan and email to Mari Jo Turner marijo@hispanicleague.org with your online payment at hispanicleague.org

Within 15 days of receiving this signed agreement, ORGANIZER will generate and send an invoice to the Vendor which will also indicate BOOTH NUMBER assignment.

FIESTA 2017 Insurance Waiver Form

The undersigned desires to appear as an exhibitor or vendor at **FIESTA**. I understand that the nature of the activities that I may perform in my capacity as an exhibitor or vendor may involve physical activity, contact with unidentified and/or unfamiliar persons, or other potential risk of bodily injury or damage to property. Knowing this and in consideration of being allowed to exhibit, I HEREBY ASSUME FULL AND COMPLETE RESPONSIBILITY FOR ANY PERSONAL INJURY AND/OR PROPERTY DAMAGE THAT I SUSTAIN OR CAUSE DURING MY PARTICIPATION AS AN EXHIBITOR OR VENDOR. IN ADDITION, I HEREBY RELEASE, HOLD HARMLESS AND COVENANT NOT TO FILE SUIT AGAINST THE **HISPANIC LEAGUE** OR ANY OF THEIR EMPLOYEES, VOLUNTEERS, PARTNERS, AGENTS, VENDOR, BOARD MEMBERS AND SUCCESSORS FROM ANY AND ALL LOSS, LIABILITY OR CLAIMS THAT I MAY HAVE ARISING OUT OF MY PARTICIPATION AS AN EXHIBITOR OR VENDOR.

Signature: _____ Print Name: _____

Title: _____ Date: _____

Hispanic League Approval: _____ Date: _____

Mari Jo Turner, Executive Director



(336) 770-1228 • 690 Coliseum Drive, Winston-Salem NC 27106 • www.hispanicleague.org

julimrs323@hotmail.com • 240.672.7057

Sponsor Initials: _____



Enriching Lives, Embracing Multiculturalism

**23 de septiembre, 2017
11:00 AM - 7:00 PM
Downtown Winston-Salem, NC**

**Hispanic League
25 Aniversario de FIESTA**

Sea parte de nuestra 25a anual celebración de FIESTA, el festival es de un día y es el festival hispano más grande del Piedmont Triad con una asistencia de promedio entre 20.000 y 25.000 personas. FIESTA se ha convertido en una verdadera tradición familiar en Winston-Salem, un evento clave de la comunidad que celebra la diversidad, la herencia hispana, y la comprensión intercultural entre todas las comunidades del Piedmont Triad.

Características de FIESTA: Habrá talento internacional musical, actuaciones de danza folclórica, personalidades muy conocidas, y una zona para niños llena de actividades divertidas. La zona de comidas ofrece una variedad de comida auténtica latinoamericana, y el área de las artes y artesanías ofrece una variedad de productos importados y hechos a mano a la venta, también habrá una zona de exposición de arte del Piedmont Triad.

La zona de Artes y Artesanía está ubicado en la calle Spruce afuera del Milton Rhodes Center for the Arts. Para mas informacion por favor contacte Julissa McGiver. Su informacion esta abajo.

Por favor contactar:

Julissa McGiver, Coordinadora de Artes y Artesanía
240.672.7057 (Cell)

julimrs323@hotmail.com

Favor de enviar los contratos y cheques o giro a:

Hispanic League
Attn: Mari Jo Turner, Executive Director
American Red Cross Building
690 Coliseum Drive
Winston-Salem, NC 27106



Sábado, 23 de septiembre de 2017 desde las 11:00 a.m. hasta las 7 p.m.

CONTRATO DEL VENDEDOR: FIESTA 2017

ESTE CONTRATO se suscribe hoy _____ de 2017 entre Hispanic League; con domicilio en 690 Coliseum Dr., Winston-Salem, NC 27106 (en adelante denominado "ORGANIZADOR") y **nombre del Vendedor:** _____; **dirección** _____ (en adelante denominado "Vendedor"). En consideración de todos los acuerdos mutuos y obligaciones establecidos en este documento y otras consideraciones válidas y sensatas, cuyo recibo y suficiencia quedan reconocidos en el presente, las partes acuerdan lo siguiente:

- EL EVENTO:** El ORGANIZADOR está a cargo de la producción, promoción y presentación del evento FIESTA 2017 en las calles del centro de Winston-Salem, Carolina del Norte, **el 23 de septiembre de 2017** (en adelante denominado el "Evento").
- PLAZO:** Este Contrato entrará en vigencia con la firma del mismo por las partes y finalizará al cierre de los libros y registros del Evento, pero a más tardar el 23 de septiembre de 2017.
- BENEFICIOS DEL VENDEDOR:** En consideración del pago del cargo del Vendedor y del tipo/nivel mencionado en el Párrafo 4 a continuación, el ORGANIZADOR proporcionará los siguientes beneficios al Vendedor: Tipo y ubicación del stand / reconocimiento en piezas de marketing y publicidad / reconocimiento en el sitio web.

Los stands individuales (10x10) incluyen una mesa de 6 pies y 2 sillas. **El Vendedor puede solicitar sillas adicionales a \$5 cada una o mesas adicionales a \$15 cada una.** Indique la cantidad y el costo de las mesas y sillas adicionales en el No. 4 a continuación.

- CARGO DEL VENDEDOR:** El Vendedor ha acordado comprar el tipo de paquete de vendedor indicado a continuación (**marcar las casillas que correspondan**)

| | Tipo de Vendedor | Precio general (Efectivo/ Cheque/Giro postal) | Precio general (Tarjeta de crédito) | Después de 08/23/17 (Efectivo/ Cheque/ Giro postal) | Después de 08/23/17 (tarjeta de crédito) | TOTAL |
|---|---------------------------------|--|--|--|---|--------------|
| <input type="checkbox"/> | Vendedor de arte | \$175.00 | \$185 | \$200.00 | \$210 | |
| <input type="checkbox"/> | Vendedor de artesanías | \$175.00 | \$185 | \$200.00 | \$210 | |
| <input type="checkbox"/> | Mesas adicionales \$15 cada una | \$15 x | | _____ = | | |
| <input type="checkbox"/> | Sillas adicionales \$5 cada una | \$5 x | | _____ = | | |
| TOTAL PAGADERO a Hispanic League | | | | | | |
| FECHA LÍMITE DE PAGO: | | | | | | |
| MIÉRCOLES 23 DE AGOSTO DE 2017 | | | | | | |

El cargo total a pagar a HISPANIC LEAGUE por FIESTA 2017, a más tardar el **MIÉRCOLES, 23 DE AGOSTO DE 2017** es \$ _____ (En palabras: _____.)

Incluye:

- *Cargos por mesas/sillas adicionales.*



(336) 770-1228 • 690 Coliseum Drive, Winston-Salem NC 27106 • www.hispanicleague.org

julimrs323@hotmail.com • 240.672.7057

Iniciales del patrocinador: _____

Los vendedores recibirán una notificación de asignación del stand por correo electrónico antes del 12 de septiembre de 2017.

5. **MONTAJE Y DESMONTAJE DEL STAND:** El Vendedor puede empezar a instalar sus stands asignados **a partir de las 8:00 a.m.** y debe retirar todos los vehículos de la sede de Fiesta **a más tardar a las 10:00 a.m.** el sábado 23 de septiembre de 2017. Se entregarán instrucciones adicionales sobre la instalación y el acceso mediante correo electrónico antes del evento. El Vendedor tendrá su stand abierto y disponible al público antes de las 11:00 a.m. del mediodía el 23 de septiembre de 2017, y permanecerá abierto y disponible durante las horas de funcionamiento del evento. El Vendedor no dismantelará su stand ni empacará sus exhibiciones o mercancías antes del cierre del Evento, a las 7:00 p.m., sin el permiso expreso del Coordinador de Logística designado por FIESTA.
6. **SEGURIDAD:** El Vendedor es responsable de su propia seguridad con respecto al dinero en efectivo u otras formas de valores recaudados por el Vendedor, y el ORGANIZADOR no será responsable de los mismos.
7. **DAÑOS:** El ORGANIZADOR no será responsable de los daños, accidentes o lesiones que puedan ocurrir al Vendedor o a sus agentes, empleados, representantes o espectadores y demás participantes y/o de sus bienes por cualquier causa que surja de este Contrato, del arrendamiento del espacio en el Evento por parte del Vendedor, o como resultado del Evento.
8. **INDEMNIZACIÓN:**
 - a. El Vendedor indemnizará al ORGANIZADOR y a la ciudad de Winston-Salem por cualquier daño o gasto relacionado con lesiones corporales o muerte de cualquier persona o daños a bienes inmuebles y/o tangibles, propiedad personal, difamación o calumnia incurridos y que sean provocados por el Vendedor, sus agentes, empleados, representantes o espectadores.
 - b. El Vendedor también acepta indemnizar y proteger al ORGANIZADOR y a la ciudad de Winston-Salem contra todas las reclamaciones, responsabilidades, pérdidas, daños y gastos incurridos (incluyendo los honorarios razonables de abogados y los gastos de una defensa), de manera solidaria (incluyendo acciones o procedimientos respecto de los mismos), relacionados o que surjan de este Contrato o del arrendamiento del espacio en el Evento por el Vendedor.
 - c. Las disposiciones del párrafo 7 están destinadas a aplicarse en todas las circunstancias, independientemente de los motivos o la naturaleza de cualquier reclamación planteada (incluidos contratos, estatutos, cualquier forma de negligencia, ya sea del ORGANIZADOR, del Vendedor, u otros, agravios, responsabilidad estricta o diferente) y ya sea o no que la parte que busca indemnización haya sido advertida de la posibilidad del daño o pérdida sufrida, en la medida en que no sean contrarias a las leyes aplicables.
9. **SEGURO:** Durante la ejecución del trabajo en virtud de este Contrato, el Vendedor deberá mantener los siguientes seguros:
 - a. Seguro de Responsabilidad Civil General, que incluya pero no se limite a una cobertura de todas las operaciones dentro y fuera de las instalaciones, contratistas independientes, cobertura de daños a la propiedad en forma amplia, protección por responsabilidad en caso de lesiones personales, incluyendo la cobertura relativa al empleo de las personas, protección de responsabilidad contractual y cobertura de los productos y operaciones completadas. Este seguro ofrecerá límites de lesiones corporales no inferiores a \$1,000,000 para cada ocurrencia y límites de daños a la propiedad no inferiores a \$1,000,000 para cada ocurrencia.
 - b. Si corresponde, un seguro de Compensación de Trabajadores de conformidad con los requisitos legales y un Seguro de Responsabilidad Civil del Empleador con límites no inferiores a \$100,000 por cada ocurrencia. En caso de subcontratación de cualquier servicio, el Vendedor exigirá al Contratista de manera similar que proporcione un seguro de Compensación de Trabajadores O BIEN un Seguro de Responsabilidad Civil del Empleador, según corresponda, para todos los empleados del Contratista que participarán en el trabajo. El presente Contrato será nulo y no tendrá efecto a menos que el Vendedor obtenga y mantenga en vigor durante la vigencia de este Contrato el cumplimiento con las disposiciones de las leyes de Compensación de Trabajadores del Estado de Carolina del Norte.

El Vendedor deberá proporcionar al ORGANIZADOR certificados de seguros para todas las coberturas de seguros descritas en este documento a más tardar el miércoles 23 de AGOSTO de 2017, y copias certificadas de cualquier



(336) 770-1228 • 690 Coliseum Drive, Winston-Salem NC 27106 • www.hispanicleague.org
julimrs323@hotmail.com • 240.672.7057

Iniciales del patrocinador: _____

modificación y/o renovación de las pólizas que se produzcan después de dicha fecha. Se requiere notificar al ORGANIZADOR con una anticipación mínima de treinta (30) días de aviso por escrito en caso de cualquier cancelación, modificación o no renovación de cualquier seguro exigido en virtud del presente Contrato. En el caso que el Vendedor no tenga el Seguro de Responsabilidad Civil General en las cantidades especificadas anteriormente y no desee adquirir un seguro específico para el evento, el Vendedor podrá presentar el FORMULARIO DE RENUNCIA AL SEGURO DE FIESTA 2017 firmado con este contrato.

10. **POLÍTICA DE CANCELACIÓN:** El ORGANIZADOR tiene la intención de que el Evento se lleve a cabo sin importar el estado del tiempo (lluvia o no). A excepción de lo previsto en el Párrafo 12, a continuación, el Evento no se cancelará. No se entregarán reembolsos por cuenta del estado del tiempo ni por cualquier otra razón.
- a. El ORGANIZADOR se reserva el derecho de rescindir y cancelar este Contrato y a expulsar a cualquier Vendedor o representante que realice un acto, que, en opinión del ORGANIZADOR, reste valor a la dignidad del Evento o sea objetable, no ético, o inadecuado para el propósito del Evento. Si esto ocurre, todo el dinero pagado por el Vendedor será retenido por el ORGANIZADOR.

11. **FUERZA MAYOR:**

- b. Si el cumplimiento de cualquier porción de este Contrato por cualquiera de las partes, se ve obstaculizado, retrasado o de cualquier forma sea impracticable por razón de cualquier inundación, disturbio, incendio, acción judicial o gubernamental, conflictos laborales, actos de la naturaleza o cualquier otra causa que esté por fuera del control de cualquiera de las partes, dicha parte se verá excusada de tal cumplimiento en la medida en que se impida, obstaculice o retrase por dichas causas, siempre que el cumplimiento se reanude tan pronto como sea razonablemente factible después de ese momento.
- c. En el caso de que el área de exhibición o cualquier parte de la misma fuera destruida o dañada por fuego, lluvia, viento, desastre natural u otra causa, o si por razón de una restricción gubernamental, el uso de dichas instalaciones o la realización del Evento se viera impedida, ya sea antes, durante o después del Evento, el Vendedor renuncia a cualquier reclamación por daños o compensación que pudieran surgir con motivo de los mismos, excepto por la devolución de los cargos por el stand si el Evento se cancelara antes de la fecha de inicio. No se entregará ningún reembolso si el Evento se cancela mientras esté en curso.

12. **EL VENDEDOR Y LA POLÍTICA PARA VENDEDORES:**

*Tenga presentes las siguientes condiciones. **El incumplimiento de estas condiciones puede ocasionar que se le pida al Vendedor que abandone las instalaciones de FIESTA.***

- d. El Vendedor no puede vender ni distribuir de forma gratuita en Fiesta 2017, ninguno de los siguientes productos: agua, refrescos o cualquier tipo de bebida.
- e. El Vendedor NO ESTÁ AUTORIZADO para distribuir publicidad u otros materiales fuera de su stand asignado (a una distancia máxima de 10' del stand mismo).
- f. Las ventas de artículos solo se pueden hacer a la discreción de Hispanic League.
- g. El Vendedor dejará el área del stand asignado (incluyendo las sillas y mesas) limpias y en buen estado y debe deshacerse de la basura correctamente y no dejar basura en la calle.
- h. Hispanic League, los organizadores de Fiesta 2017 y el Vendedor no asumen ninguna responsabilidad por el robo, la pérdida o el daño a cualquier propiedad del Vendedor.

13. **CONTRATO COMPLETO, ENMIENDAS Y RENUNCIAS:** El Vendedor se compromete a cumplir con los términos y condiciones adicionales que se establecen a continuación y reconoce que los términos y condiciones adicionales son elementos materiales del Contrato de las partes. Este Contrato constituye y contiene la totalidad del acuerdo entre las Partes, y sustituye cualquier y toda anterior negociación, conversación, correspondencia, acuerdo y carta con respecto al objeto del presente. Los títulos de las secciones contenidas en este Contrato son solo para fines de referencia y no afectarán en modo alguno el significado o la interpretación del presente Contrato. El presente Contrato solo puede ser enmendado o modificado por documento escrito firmado por ambas Partes. El incumplimiento por cualquiera de las Partes de cualquiera de los términos de este Contrato no se considerará una renuncia a la aplicación futura de ese o cualquier otro término de este Contrato o cualquier otro contrato que pueda existir entre las Partes.



(336) 770-1228 • 690 Coliseum Drive, Winston-Salem NC 27106 • www.hispanicleague.org

julimrs323@hotmail.com • 240.672.7057

Iniciales del patrocinador: _____

EN FE DE LO CUAL, las partes han firmado y sellado el presente en la fecha arriba señalada.

Firma: _____ Firma: _____
Por: Mari Jo Turner Por: _____
Directora ejecutiva **Nombre del representante del Vendedor** (letra de molde)
Hispanic League Título: _____
336.770.1228 Número de teléfono: _____
marijo@hispanicleague.org Correo electrónico: _____
Fecha: _____ Fecha: _____

Enviar por correo el contrato firmado y el cheque o giro postal (*Envíe el cheque a nombre de HISPANIC LEAGUE*) a:
Hispanic League 690 Coliseum Drive, Winston-Salem, NC 27106
O escanee y envíe un correo electrónico a Mari Jo Turner marijo@hispanicleague.org con su pago en línea en
hispanicleague.org

Dentro de los 15 días siguientes a recibir este contrato firmado, el ORGANIZADOR generará y enviará una factura al Vendedor que también indicará el NÚMERO DE STAND asignado.

FIESTA 2017

Formulario de Renuncia al Seguro

El abajo firmante desea participar como expositor o vendedor en **FIESTA**. Entiendo que la naturaleza de las actividades que pueda realizar en mi calidad de expositor o vendedor puede implicar la actividad física, el contacto con personas no identificadas y/o desconocidas, u otro posible riesgo de lesiones corporales o daños a la propiedad. Con este conocimiento y en consideración de que se me permita exponer, POR LA PRESENTE ASUMO PLENA RESPONSABILIDAD POR CUALQUIER LESIÓN PERSONAL Y/O DAÑOS MATERIALES EN LOS QUE INCURRA O CAUSE DURANTE MI PARTICIPACIÓN COMO EXHIBIDOR O VENDEDOR. ADEMÁS, EXONERO, PROTEJO Y ME COMPROMENTO A NO PRESENTAR DEMANDA CONTRA **HISPANIC LEAGUE** O CUALQUIERA DE SUS EMPLEADOS, VOLUNTARIOS, SOCIOS, AGENTES, VENDEDORES, MIEMBROS DEL CONSEJO Y SUCESORES DE CUALQUIER PÉRDIDA, RESPONSABILIDAD O RECLAMACIÓN QUE YO PUEDA TENER A PARTIR DE MI PARTICIPACIÓN COMO EXPOSITOR O VENDEDOR.

Firma: _____ Nombre en letra de molde: _____
Título: _____ Fecha: _____

Aprobación de Hispanic League: _____ Fecha: _____

Mari Jo Turner, directora ejecutiva



(336) 770-1228 • 690 Coliseum Drive, Winston-Salem NC 27106 • www.hispanicleague.org
julimrs323@hotmail.com • 240.672.7057

Iniciales del patrocinador: _____